

Tabel 354. **Meteorologiske forhold i Grønland.**
 Meteorological conditions in Greenland.

	Januar	Fe- bruar	Marts	April	Maj	Juni	Juli	August	Sep- tember	Ok- tober	No- vember	De- cember	Året
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Angmagssalik													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1959	÷11,0	÷7,8	÷4,1	÷5,1	1,9	5,6	5,6	5,8	3,5	2,7	÷4,2	÷4,4	÷1,0
1960	÷5,3	÷10,6	÷3,3	÷3,3	2,6	5,0	7,3	6,5	4,7	1,2	0,1	÷4,3	0,1
1961	÷4,0	÷7,2	÷9,3	÷5,4	2,4	6,3	4,3	6,2	3,7	0,8	÷5,0	÷7,5	÷1,2
1962	÷6,3	÷7,2	÷7,6	÷1,7	2,2	5,3	7,1	5,1	4,2	÷0,5	÷5,1	÷6,0	÷0,9
B. Nedbør, mm													
1959	71	232	209	19	105	6	53	87	334	217	58	87	1 478
1960	93	26	192	33	139	23	5	74	196	42	154	98	1 075
1961	108	36	129	48	47	17	72	53	52	92	57	12	723
1962	95	77	28	122	28	36	8	108	63	62	64	88	779
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1959	79	86	83	79	93	77	87	78	83	82	77	81	82
1960	83	77	77	74	79	78	75	82	82	83	82	83	80
1961	78	77	81	83	82	71	81	83	83	77	75	78	79
1962	76	80	73	86	83	82	84	90	77	85	81	80	81
II. Prins Christians Sund													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1959	÷2,8	÷5,4	÷3,4	0,0	2,7	5,5	7,4	7,6	4,9	2,7	÷1,4	÷3,9	1,2
1960	÷3,4	÷4,3	÷2,3	÷0,4	2,5	4,7	7,0	7,1	5,5	3,4	1,0	÷2,7	1,5
1961	÷2,7	÷4,9	÷3,8	÷0,2	3,6	6,6	7,1	7,8	5,4	3,2	÷0,5	÷1,8	1,7
1962	÷5,0	÷4,6	÷1,5	÷0,7	2,2	5,1	7,5	6,5	5,4	1,8	÷1,1	÷3,0	1,1
B. Nedbør, mm													
1959	319	179	211	185	293	157	180	27	177	186	210	132	2 256
1960	30	9	233	255	76	119	114	56	216	574	222	162	2 066
1961	574	263	146	172	145	119	103	125	184	123	201	150	2 305
1962	178	320	302	276	243	251	146	79	123	330	273	328	2 849
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1959	88	81	80	81	92	82	76	71	69	73	...	68	...
1960	76	67	77	72	81	81	79	88	...	82	74	79	...
1961	81	68	...	79	...	64	84	75	...	...	78	85	...
1962	81	86	85	87	84	78	88	82	76	84	77	89	83
III. Egedesminde													
A. Middeltemperatur (celsius)													
1959	÷8,6	÷17,7	÷21,4	÷9,5	÷0,5	3,1	5,9	5,3	2,1	÷1,6	÷4,8	÷10,3	÷4,8
1960	÷11,2	÷11,4	÷19,8	÷12,5	÷1,6	3,9	8,7	8,3	3,1	2,4	÷3,6	÷8,1	÷3,5
1961	÷11,6	÷20,0	÷20,9	÷9,8	÷1,1	4,9	6,6	5,8	2,6	÷1,9	÷6,7	÷6,3	÷4,9
1962	÷9,4	÷15,6	÷7,2	÷5,5	÷0,2	3,0	6,5	5,4	2,3	÷1,9	÷5,2	÷7,7	÷3,0
B. Nedbør, mm													
1959	2	7	17	14	15	4	63	43	37	19	12	13	246
1960	17	21	7	22	7	45	0	12	6	81	12	97	327
1961	52	35	12	...	9	...	20	49	13	24	27	21	...
1962	11	...	...	9	23	6	23	67	15	20	28	6	...
C. Fugtighedsgrad, pct.													
1959	75	78	76	72	78	87	90	88	87	83	71	72	80
1960	80	79	80	83	86	88	83	87	84	84	79	80	83
1961	83	87	88	82	84	87	85	85	82	76	76	80	83
1962	75	82	82	82	85	87	88	88	84	84	82	82	83

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtogrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: rainfall; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 355. **Den administrative inddeling og befolkningen fordelt på kommuner og distrikter.**
Administrative division and population by municipality and "district".

31. december 1961	Beboede pladser 1	Præstegæld 2	Lægedistrikter ¹ 3	Landsråds kredse 4	Retskredse 5	Politidistrikter 6
A. <i>Vestgrønland</i>	130	15	15	13	16	7
Nanortalik kommune.....	20	2	} 3	1	1	} 1
Julianehåb »	13	1		1	1	
Narsak »	10	1	} 1	1	1	} 1
Ivigut »	1	1		1	1	
Frederikshåb »	7	} 1	1	} 1	1	} 1
Godthåb »	11		2		1		1
Sukkertoppen »	6	1	1	1	1	1
Holsteinsborg »	6	1	1	1	1	1
Kangâtsiak »	11	} 1	} 1	1	1	} 1
Egedesminde »	6			1	1		1
Christianshåb »	4	} 1	1	} 1	1	} 1
Jakobshavn »	2		1		1		1
Vajgat »	5	1	} 2	1	1	} 1
Godhavn »	5	1		1	1	
Ūmânak »	10	1	1	1	1	} 1
Upernavik »	13	1	1	1	1	
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	10 ²	1	1	1	-	-
C. <i>Østgrønland</i>	25	2	2	2	-	-
Angmagssalik distrikt	19 ³	1	1	1	-	-
Scoresbysund »	6 ⁴	1	1	1	-	-
A-C. <i>Hele Grønland</i>	165	18	18	16	16	7

	Den samlede befolkning					Personer født i Grønland				
	Byer 7	Udsteder 8	Boplads 9	1961 10	1960 11	Byer 12	Udsteder 13	Boplads 14	1961 15	1960 16
A. <i>Vestgrønland</i>	19 393	8 971	2 778	31 142	30 109	17 013	8 924	2 567	28 504	27 702
Nanortalik kommune....	835	1 340	374	2 549	2 442	733	1 322	325	2 380	2 315
Julianehåb »	1 821	550	110	2 481	2 407	1 581	550	103	2 234	2 180
Narsak »	1 173	118	337	1 628	1 524	1 030	118	227	1 375	1 285
Ivigut »	117	-	-	117	123	21	-	-	21	31
Frederikshåb »	1 034	554	205	1 793	1 817	905	545	205	1 655	1 652
Godthåb »	3 322	1 093	74	4 489	4 305	2 582	1 087	57	3 726	3 638
Sukkertoppen »	1 690	968	87	2 745	2 678	1 550	960	85	2 595	2 527
Holsteinsborg »	1 754	527	95	2 376	2 331	1 592	527	95	2 214	2 183
Kangâtsiak »	256	479	621	1 356	1 311	256	479	621	1 356	1 305
Egedesminde »	1 997	513	140	2 650	2 492	1 793	512	140	2 445	2 310
Christianshåb »	641	365	59	1 065	1 000	570	364	59	993	930
Jakobshavn »	1 459	179	-	1 638	1 524	1 343	179	-	1 522	1 447
Vajgat »	1 275	400	13	1 688	1 681	1 198	398	13	1 609	1 605
Godhavn »	582	204	99	885	878	526	204	74	804	800
Ūmânak »	841	871	356	2 068	2 013	792	870	355	2 017	1 963
Upernavik »	596	810	208	1 614	1 583	541	809	208	1 558	1 531
B. <i>Nordgrønland, Thule</i>	213	159	210 ⁵	582 ⁵	560 ⁶	187	158	145	490	473
C. <i>Østgrønland</i>	907	604	1 077	2 588	2 471	777	600	933	2 310	2 203
Angmagssalik distrikt....	659	604	833 ⁷	2 096 ⁷	1 981	544	600	772	1 916	1 826
Scoresbysund »	248	-	244 ⁸	492 ⁸	490 ⁹	233	-	161	394	377
A-C. <i>Hele Grønland</i> 1961...	20 513	9 734	4 065	34 312	•	17 977	9 682	3 645	31 304	•
1960...	19 541	9 515	4 084	•	33 140	17 254	9 444	3 680	•	30 378

ANM. Grønlands sydligste punkt er 59°46' nordlig bredde (Kap Farvel), det nordligste 83°39' nordlig bredde (Kap Morris Jesup), det østligste 11°39' vestlig længde (Nordstrundingen) og det vestligste punkt 73°08' vestlig længde (Kap Alexander). Grønlands samlede areal er 2 175 600 km², hvoraf kystlandet udgør 296 900 km², kysterne 44 800 km² og indlandsisen 1 833 900 km². Den isfri del udgør 341 700 km². Indlandsisens tykkelse er ved Eismitte beregnet til 2 700 m. - Grønland er opdelt i to opstillingskredse, der hver vælger et medlem til Folketinget. I Vestgrønland vælges hvert fjerde år et landsråd på 13 medlemmer, der har landshøvdingen som født formand. Sidste landsrådsvalg fandt sted 29. juni 1959. Iflg. kgl. anord. af 5. maj 1961 er lov om Grønlands landsråd udvidet til også at gælde for Thule, Angmagssalik og Scoresbysund distrikter. Landsrådsvalget fandt i disse distrikter sted 30. maj 1961. I de vestgrønlandske kommuner vælges i hver kommune 3-7 kommunalbestyrelsesmedlemmer. I Nord- og Østgrønland er en egentlig kommuneinddeling ikke gennemført; der findes i Thule et fangerråd og i Angmagssalik og Scoresbysund et distriktsråd, der varetager den lokale forvaltning og tillige fungerer som domsmyndighed, mens politimyndigheden i Thule, Angmagssalik og Scoresbysund udøves af de stedlige inspektører.

¹ I enkelte kommuner følger grænsen for lægedistriktet ikke kommunegrænsen. ² Incl. Station Nord. ³ Incl. nyoprettet loranstation Qutdleg. Stigningen fra 1960 (12) skyldes foruden oprettelsen af 2 nye pladser, at småpladser, som tidligere var medregnet under en større plads, nu er talt særskilt. ⁴ Incl. Daneborg, Danmarkshavn og Mestersvig. ⁵ Incl. Station Nord (32). ⁶ Incl. Station Nord (29). ⁷ Incl. Qutdleg (22), ⁸ Incl. Daneborg (7), Danmarkshavn (8) og Mestersvig (38). ⁹ Incl. Daneborg (6), Danmarkshavn (12) og Mestersvig (50).

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: inhabited places; 2: pastorages; 3: public health districts; 4: nomination districts; 5: court districts; 6: police districts; 7-11: total population; 12-16: persons born in Greenland; 7 and 12: towns; 8 and 13: villages with trade post; 9 and 14: villages without trade post; 10, 11, 15 and 16: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland

Tabel 356. **Folkemængden.**
Population.

	1961			1945	1938	1921	1901	
	Mænd	Kvinder	I alt					
Vestgrønland	15 721	15 421	31 142	19 718	17 352	13 917	11 452	West Greenland
Nordgrønland	316	266	582	322	277	250 ¹	...	North Greenland
Østgrønland	1 316	1 272	2 588	1 372	1 079	688	441	East Greenland
<i>Hele Grønland</i>	17 353	16 959	34 312	21 412	18 708	14 855 ¹	11 893 ²	<i>Entire Greenland</i>

¹ Excl. europæere i Nordgrønland. ² Excl. Nordgrønland.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

Tabel 357. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 31. december 1955.**
The population by major industry groups and industrial status 31 December 1955.

	Fiskeri, fangst, fåreavl m. v.	Mine- drift	Hånd- værk industri, bygge- og anlægsv.	Handel og omsæt- ning	Trans- port- erhverv	Admini- stration og liberale erhverv	Formue, legater, renteind- tægter, patienter	Uoplyst erhverv	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Mænd	6 292	492	1 901	1 009	722	1 323	1 541	193	13 473
A. Selvstændige	3 545	1	26	20	1	2	1	-	3 596
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	27	213	1 025	551	447	640	3	4	2 910
a. Tjenestemænd m. v. ¹	13	33	440	281	244	471	3	-	1 485
b. Løstansatte ufraglærte, ugelønnede	5	150	367	146	158	115	-	4	945
c. » » , timelønnede	1	4	87	89	32	36	-	-	249
d. » » faglærte, »	-	-	37	1	3	6	-	-	47
e. Øvrige samt uoplyste	8	26	94	34	10	12	-	-	184
C. Privat ansatte lønmodtagere	98	123	91	19	1	10	-	3	345
D. Beskæftiget i hjemmet	8	2	3	-	3	-	1	-	17
E. Børn, studerende	2 542	151	711	402	257	655	925	24	5 667
F. Uden erhverv samt uoplyste	72	2	45	17	13	16	611	162	938
II. Kvinder	4 965	371	1 620	1 030	554	1 954	2 810	156	13 460
A. Selvstændige	14	-	4	6	-	-	-	-	24
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	1	3	159	107	18	654	12	2	956
a. Tjenestemænd m. v. ¹	1	-	17	32	2	418	12	1	483
b. Løstansatte ufraglærte, ugelønnede	-	-	67	39	13	47	-	1	167
c. » » , timelønnede	-	-	58	25	2	31	-	-	116
d. » » faglærte, »	-	-	-	1	-	9	-	-	10
e. Øvrige samt uoplyste	-	3	17	10	1	149	-	-	180
C. Privat ansatte lønmodtagere	8	18	48	36	17	79	4	30	240
D. Beskæftiget i hjemmet	2 550	176	693	429	252	566	1 175	14	5 855
E. Børn, studerende	2 391	173	708	452	267	654	861	36	5 542
F. Uden erhverv samt uoplyste	1	1	8	-	-	1	758	74	843
I-II. Tilsammen	11 257	863	3 521	2 039	1 276	3 277	4 351	349	26 933
A. Selvstændige	3 559	1	30	26	1	2	1	-	3 620
B. Offentlig ansatte lønmodtagere	28	216	1 184	658	465	1 294	15	6	3 866
a. Tjenestemænd m. v. ¹	14	33	457	313	246	889	15	1	1 968
b. Løstansatte ufraglærte, ugelønnede	5	150	434	185	171	162	-	5	1 112
c. » » , timelønnede	1	4	145	114	34	67	-	-	365
d. » » faglærte, »	-	-	37	2	3	15	-	-	57
e. Øvrige samt uoplyste	8	29	111	44	11	161	-	-	364
C. Privat ansatte lønmodtagere	106	141	139	55	18	89	4	33	585
D. Beskæftiget i hjemmet	2 558	178	696	429	255	566	1 176	14	5 872
E. Børn, studerende	4 933	324	1 419	854	524	1 309	1 786	60	11 209
F. Uden erhverv samt uoplyste	73	3	53	17	13	17	1 369	236	1 781

¹ Herunder bestillingsmænd, kontraktansatte og månedslønnede i øvrigt.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: fishing, catching, sheep breeding, etc.; 2: mining; 3: manufacturing, building and construction; 4: commerce; 5: transport; 6: administration and professional services; 7: living on fortune, endowment, interests; 8: industry not known; 9: total.- FRONT COLUMN, I: males; II: females; I-II: total. A: proprietors, self-employed, etc.; B: government employees; a: public servants, contractual employed or monthly paid persons; b: occasionally employed, unskilled, weekly paid; c: occasionally employed, unskilled, hourly paid; d: occasionally employed, skilled, hourly paid; e: others and unknown; C: wage and salary earners in private activities; D: domestic work; E: children, students; F: without occupation and unknown.

Tabel 358. **Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling 31. december 1955.**
The population by sex, age, and marital status 31 December 1955.

	I. Hele Grønland											I alt 1955	I alt 1951
	Mænd					Kvinder							
	Ugifte	Gifte	Forhen gifte	Uop- lyst	I alt	Ugifte	Gifte	Forhen gifte	Uop- lyst	I alt			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Under 5 år.....	2 450	•	•	•	2 450	2 362	•	•	•	2 362	4 812	3 865	
5- 9 år.....	1 821	•	•	•	1 821	1 740	•	•	•	1 740	3 561	3 380	
10-14 ».....	1 553	•	•	•	1 553	1 607	•	•	•	1 607	3 160	2 799	
15-19 ».....	1 264	5	-	-	1 269	1 221	54	2	2	1 279	2 548	2 565	
20-24 ».....	956	278	1	4	1 239	683	471	10	2	1 166	2 405	2 331	
25-29 ».....	516	693	15	4	1 228	403	739	28	-	1 170	2 398	1 768	
30-34 ».....	178	671	26	1	876	173	622	32	-	827	1 703	1 562	
35-39 ».....	96	617	38	-	751	139	540	51	-	730	1 481	1 379	
40-44 ».....	35	531	50	3	619	72	491	71	-	634	1 253	1 122	
45-49 ».....	35	400	46	1	482	47	395	94	1	537	1 019	977	
50-54 ».....	12	355	40	1	408	42	278	126	1	447	855	788	
55-59 ».....	9	233	47	-	289	29	190	119	-	338	627	596	
60-64 ».....	3	168	53	-	224	19	112	121	2	254	478	387	
65-69 ».....	4	67	42	-	113	10	52	93	-	155	268	257	
70-74 ».....	2	40	25	1	68	7	17	63	-	87	155	150	
75-79 ».....	-	12	7	-	19	7	2	34	-	43	62	60	
80 år og derover.....	-	4	-	-	4	-	1	16	-	17	21	21	
Uangiven alder.....	36	15	1	8	60	42	14	9	2	67	127	111	
Tilsammen 1955.....	8 970	4 089	391	23	13 473	8 603	3 978	869	10	13 460	26 933	•	
» 1951.....	7 764	3 689	347	26	11 826	7 720	3 639	902	31	12 292	•	24 118	

II. Landsdele

	Vestgrønland				Nordgrønland (Thule)				Østgrønland			
	1955			1951	1955			1951	1955			1951
	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	I alt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
A. Fordeling efter alder												
Under 5 år.....	2 212	2 110	4 322	3 503	41	36	77	61	197	216	413	301
5- 9 år.....	1 660	1 598	3 258	3 091	35	21	56	39	126	121	247	250
10-14 ».....	1 396	1 483	2 879	2 518	20	21	41	37	137	103	240	244
15-19 ».....	1 147	1 165	2 312	2 348	17	17	34	37	105	97	202	180
20-24 ».....	1 113	1 057	2 170	2 127	21	24	45	33	105	85	190	171
25-29 ».....	1 087	1 088	2 175	1 608	21	13	34	27	120	69	189	133
30-34 ».....	790	754	1 544	1 430	14	15	29	23	72	58	130	109
35-39 ».....	690	664	1 354	1 279	12	20	32	21	49	46	95	79
40-44 ».....	568	595	1 163	1 034	13	4	17	20	38	35	73	68
45-49 ».....	441	497	938	920	14	10	24	13	27	30	57	44
50-54 ».....	380	413	793	739	8	5	13	11	20	29	49	38
55-59 ».....	271	323	594	565	6	1	7	12	12	14	26	19
60-64 ».....	213	244	457	372	2	4	6	4	9	6	15	11
65-69 ».....	104	151	255	247	2	1	3	2	7	3	10	8
70-74 ».....	67	83	150	147	-	-	-	1	1	4	5	2
75-79 ».....	19	43	62	57	-	-	-	2	-	-	-	1
80 år og derover..	3	17	20	21	1	-	1	-	-	-	-	-
Uangiven alder...	42	46	88	89	4	5	9	20	14	16	30	2
Tilsammen.....	12 203	12 331	24 534	22 095	231	197	428	363	1 039	932	1 971	1 660
B. Fordeling efter civilstand												
a. Ugifte.....	8 112	7 890	16 002	14 163	139	107	246	208	719	604	1 323	1 113
b. Gifte.....	3 702	3 614	7 316	6 705	85	85	170	142	302	280	582	481
c. Forhen gifte...	373	819	1 192	1 170	7	5	12	13	11	45	56	66
d. Uoplyst.....	16	8	24	57	-	-	-	-	7	3	10	-

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - I: Entire Greenland. - HEADING, Columns 1-5: males; 6-10: females; 1 and 6: single; 2 and 7: married; 3 and 8: formerly married; 4 and 9: unknown; 5, 10, 11 and 12: total. - FRONT COLUMN: Population distributed by age, under 5 years to 80 years and over, age unknown and total. - II: Regions. - HEADING, Columns 1-4: West Greenland; 5-8: North Greenland; 9-12: East Greenland; 1, 5 and 9: males; 2, 6 and 10: females; 3, 4, 7, 8, 11 and 12: total. - FRONT COLUMN, A: distribution by age; B: distribution by marital status; a: single; b: married; c: formerly married; d: unknown.

Tabel 359. **Ægteskaber, fødte og døde 1960.**
Marriages, births and deaths 1960.

	Ind- gåede ægtes- kaber	Levendefødte		Heraf uden- for ægteskab		Dødfødte		Heraf uden- for ægteskab		Døde ¹		Pr. 1000 indbyggere			
		Drenge	Piger	Drenge	Piger	Drenge	Piger	Drenge	Piger	Mænd	Kvin- der	Indg. ægtes- kaber	Le- vende- fødte	Død- fødte	Døde
A. Vestgrønland	257	764	649	278	205	20	11	6	7	125	98	8,7	47,9	1,0	7,6
B. Nordgrønland	4	21	15	1	6	-	-	-	-	5	3	7,3	65,3	-	14,5
C. Østgrønland	25	58	79	8	11	-	-	-	-	14	11	10,3	56,3	-	10,3
A-C. Hele Grønland	286	843	743	287	222	20	11	6	7	144	112	8,8	48,8	0,9	7,9

ANM. Oplysningerne gælder den samlede befolkning i Grønland.

¹ Heri ikke medregnet dødfødte.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland, jfr. dettes beretning, samt materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: marriages; 2-3: live-born children; 4-5: of whom: illegitimates; 6-7: still-born children; 8-9: of whom: illegitimates; 10-11: deaths; 2, 4, 6, 8 and 10: males; 3, 5, 7, 9 and 11: females; 12-15: per 1000 population; 12: marriages; 13: live-born; 14: still-born; 15: deaths. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 360. **Overlevende og middellevetid efter dødelighedserfaringerne.**
Survivors and average expected life-time according to the mortality.

Alder	Overlevende				Middellevetiden			
	1946-1951		1952-1959		1946-1951		1952-1959	
	Mænd 1	Kvinder 2	Mænd 3	Kvinder 4	Mænd 5	Kvinder 6	Mænd 7	Kvinder 8
0 år.....	1000	1000	1000	1000	32,2	37,5	51,4	53,6
1 ».....	812	843	907	906	38,5	43,4	55,6	58,1
2 ».....	776	797	893	890	39,3	44,8	55,5	58,2
3 ».....	754	777	886	884	39,4	45,0	54,9	57,5
4 ».....	740	768	882	879	39,1	44,5	54,2	56,8
5 ».....	730	758	878	876	38,7	44,1	53,4	56,1
10 ».....	692	726	864	871	35,7	41,0	49,2	51,4
15 ».....	658	698	852	863	32,3	37,5	44,9	46,8
20 ».....	605	665	837	851	30,0	34,2	40,7	42,4
25 ».....	547	625	814	834	27,9	31,2	36,7	38,3
30 ».....	493	580	786	813	25,7	28,5	32,9	34,2
35 ».....	444	533	754	787	23,3	25,7	29,2	30,2
40 ».....	398	485	717	755	20,6	23,0	25,6	26,4
45 ».....	354	436	675	714	17,9	20,4	22,0	22,8
50 ».....	309	385	626	667	15,1	17,7	18,5	19,2
55 ».....	262	334	571	612	12,4	15,0	15,1	15,7
60 ».....	208	281	505	544	9,9	12,4	11,7	12,3
65 ».....	150	224	418	448	7,8	9,9	8,6	9,4
70 ».....	94	164	297	322	6,0	7,6	6,1	7,1
75 ».....	49	102	157	199	4,3	5,7	4,2	4,9
80 ».....	19	50	52	89	2,7	4,3	3,2	2,9

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: survivors; 5-8: average expected life-time; 1, 3, 5 and 7: males; 2, 4, 6, and 8: females. - FRONT COLUMN: age, years.

Tabel 361. **Dødsårsagerne 1960.**
Causes of death 1960.

Internat. nomen- klatur, liste B		Døde 1960					Døde i alt 1959	
		Under 1 år	1-14 år	15 år og dero.		I alt		
				Mænd	Kvin- der			
		1	2	3	4	5	6	
B 1	Lungetuberkulose.....	-	-	4	6	10	7	Tuberculosis of respiratory system
B 2	Anden tuberkulose	-	-	2	-	2	2	Tuberculosis, other forms
B 6	Dysenteri.....	-	-	-	-	-	-	Dysentery, all forms
B 7	Skarlagensfeber og streptokokangina	-	-	-	-	-	-	Scarlet fever and strept. sore throat
B 9	Kighoste	-	-	-	-	-	-	Whooping cough
B 12	Akut børnelammelse.....	-	-	-	-	-	1	Acute poliomyelitis
B 17	Andre infektionssygdomme	6	2	-	1	9	7	Other infective diseases
B 18	Ondartede svulster	-	-	8	14	22	22	Malignant neoplasms
B 19	Godartede og uspecificerede svulster	-	-	-	1	1	1	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature
B 21	Anæmi	-	-	-	-	-	-	Anaemias
B 22	Karsygdomme i centralnervesystemet	-	2	6	3	11	16	Vascular lesions affecting central nervous system
B 23	Meningitis (ikke tuberkuløs-, syfil- el. meningokok-).....	3	-	-	-	3	4	Meningitis
B 24	Gigtfeber	-	-	-	-	-	-	Rheumatic fever
B 25	Hjertesygdomme, kroniske, rheumatiske.....	-	-	1	1	2	1	Chronic rheumatic heart diseases
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclerotiske og degenerative.....	-	-	13	8	21	25	Arteriosclerotic and degenerative heart diseases
B 27	Andre hjertesygdomme.....	1	1	1	3	6	5	Other diseases of heart
B 28	Forhøjet blodtryk med hjerte- sygdomme	-	-	1	3	4	-	Hypertension with heart diseases
B 30	Influenza	2	-	-	2	4	2	Influenza
B 31	Lungebetændelse	25	2	-	-	27	27	Pneumonia
B 32	Bronchitis	-	-	-	-	-	-	Bronchitis
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarmen	-	-	-	1	1	-	Ulcer of ventricle and duodenum
B 34	Blindtarmsbetændelse	-	-	-	-	-	-	Appendicitis
B 35	Ileus og brok.....	-	2	2	3	7	2	Intestinal obstruction and hernia
B 36	Gastroenteritis, tyndtarms- og tyktarmskatarrh	8	1	-	-	9	6	Gastroenteritis and colitis
B 37	Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	Cirrhosis of liver
B 38	Nefritis og nefrose.....	-	-	2	1	3	-	Nephritis and nephrosis
B 39	Forstørret blærehalskirtel	-	-	-	-	-	-	Hyperplasia of prostate
B 40	Komplikationer under svanger- skab m.v.	-	1	-	1	2	2	Complications of pregnancy etc.
B 41	Medfødte misdannelser.....	6	2	-	1	9	8	Congenital malformations
B 42	Fødselslæsioner m. in.....	12	-	-	-	12	16	Birth injuries etc.
B 43	Infektioner hos nyfødte	5	-	-	-	5	2	Infections of the newborn
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte	16	-	-	-	16	28	Other diseases of the newborn
B 45	Alderdomssvaghed og ikke definerede sygdomme	3	-	5	3	11	9	Senility and ill-defined conditions
B 46	Alle andre sygdomme.....	3	2	-	2	7	10	All other diseases
BN 47	Frakturer og lignende	-	-	2	3	5	8	Fractures
BN 48	Forbrændinger	1	4	-	1	6	4	Burns
BN 49	Forgiftninger.....	-	-	2	1	3	7	Effects of poisons
BN 50	Alle andre skader	13	6	22	3	44	80	All other injuries
	<i>I alt</i>	104	25	71	62	262	302	<i>Total</i>

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: under 1 year; 3-4: 15 years and over; 3: males; 4: females; 5 and 6: total.

Tabel 1362. **Anmeldte sygdomstilfælde 1960.**
Diseases reported by doctors 1960.

	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	I alt 1960	I alt 1959	
	1	2	3	4	5	6	
Tyfoid feber.....	-	-	-	-	-	-	Typhoid fever
Paratyfus B.....	-	3	-	6	9	25	Paratyphoid fever
Epidemisk hjerne- og rygmarvsbetændelse.....	1	1	-	-	2	-	Epidemic cerebrospinal meningitis
Akut børnelammelse, paralytisk...	-	-	-	-	-	3	Acute ant. poliomyel. paral.
Akut børnelammelse, aparalytisk..	-	-	-	-	-	10	» » » aparal.
Dysenteri.....	-	1	-	3	4	3	Dysentery
Skarlagensfeber.....	-	-	1	-	1	3	Scarlet fever
Blæreudslæt hos nyfødte.....	-	-	1	-	1	9	Pemphigus neonatorum
Mæslinger.....	-	-	-	-	-	1 188	Measles
Røde hunde.....	5	-	-	3	8	22	German measles
Skoldkopper.....	102	319	122	70	613	271	Chicken pox
Kighoste.....	-	-	-	1	1	1	Whooping cough
Fåresyge.....	7	-	2	-	9	10	Mumps
Influenza.....	103	910	1 027	185	2 225	5 448	Influenza
Almindelig halsbetændelse.....	750	543	575	710	2 578	2 424	Angina and tonsillitis
Akut brystkatarrh.....	62	163	136	109	470	303	Tracheo-bronchitis
Katarrhalsk lungebetændelse.....	82	406	309	179	976	806	Bronchopneumonia
Krupøs lungebetændelse.....	15	11	10	30	66	57	Lobar pneumonia
Kolerine og akut tarmkatarrh....	105	187	187	153	632	1 272	Cholera and enteritis
Epidemisk gulsot.....	7	14	15	20	56	48	Epidemic catarrhal jaundice
Gigtfeber.....	2	2	2	1	7	15	Rheumatic fever
Rosen.....	9	1	5	7	22	20	Erysipelas
Gonorré.....	588	624	948	748	2 908	2 348	Gonorrhoea
Fnat.....	131	79	80	188	478	422	Scabies

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: quarters 1960; 5 and 6: total.

Tabel 363. **Medicinalpersonalet m. v. 1960.**
Medical personnel etc. 1960.

	Læger	Sygehussenge		Antal indlagte patienter	Antal sygedage	Sygeplejersker	Sundhedsplejersker	Tandlæger	Tandteknikere	Jordemødre uddannet i Danmark	Fødsels-hjælper-skær uddannet i Grønland
		I alt	Pr. 1000 indb.								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A. Vestgrønland.....	30	643	21,4	6 352	212 023	84	5	8	5	12	139
Heraf Dronning Ingrid's Hospital i Godthåb og røntgenskibet „Misigssut“.....	7	211	...	611	78 773	40	-	-	-	-	12
B. Nordgrønland.....	1	8	15,1	162	5 020	1	-	-	-	-	4
C. Østgrønland.....	3	32	13,3	350	8 684	4	1	1	-	-	12
A-C. Hele Grønland.....	34	683	20,7	6 864	225 727	89	6	9	5	12	155

ANM. I tabellen indgår kun tal for personale, der er ansat hele året. Herudover udsendes en del læger, tandlæger og tandteknikere i sommermånederne. Endvidere omfatter tabellen ikke oplysninger om private børneinstitutioner samt en del infirmerier. Medicinalpersonalet i Ivigtut, Grønland og Mesters Vig er ikke medregnet.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: physicians; 2-3: hospital beds; 2: total; 3: per 1000 inhabitants; 4: patients treated in hospitals; 5: days of sickness; 6: nurses; 7: public health nurses; 8: dentists; 9: dental technicians; 10: midwives trained in Denmark; 11: midwife-ass. trained in Greenland. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: Greenland, total.

Tabel 364. **Boligforholdene 1. oktober 1955.**
Dwelling conditions 1 October 1955.

	Vest-grøn-land 1	Nord-grøn-land 2	Øst-grøn-land 3	Hele Grøn-land 4	Byer 5	Ud-steder 6	Bo-pladser 7	
A. Antal beboede boliger	3 891	80	254	4 225	2 106	1 352	767	A. Number of occupied dwellings
B. Antal beboere	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	B. Number of occupiers
Gnstl. antal beboere								Average numb. of occupiers
pr. bolig	5,4	4,4	6,5	5,5	5,4	5,4	5,8	per dwelling
pr. værelse	3,1	3,7	5,1	3,2	2,7	3,6	4,5	per room
C. Antal boliger i alt	3 920	85	254	4 259	2 123	1 358	778	C. Number of dwellings, total
a. Fordeling efter opførelsesår								a. Distribution by year of building
Før 1951	2 711	23	160	2 894	1 341	1 027	526	Before 1951
1951 og derefter	1 209	62	94	1 365	782	331	252	1951 and later
b. Fordeling efter byggematerialer								b. Distribution by building material
Træ	3 355	55	113	3 523	2 013	1 021	489	Wood
Træ og græstørv	447	28	120	595	63	296	236	Wood and turf
Græstørv	13	2	20	35	1	8	26	Turf
Beton, mursten og lign..	91	-	-	91	40	29	22	Concrete, bricks, etc.
Uoplyst	14	-	1	15	6	4	5	Unknown
c. Fordeling efter antal værelser								c. Distribution by number of rooms
1 værelse	2 039	70	202	2 311	836	869	606	1 room
2 værelser	1 091	3	37	1 131	717	302	112	2 rooms
3 »	535	7	11	553	384	137	32	3 »
4 »	160	-	3	163	122	31	10	4 »
5 »	47	-	-	47	35	9	3	5 »
6 » eller flere ..	14	-	-	14	11	2	1	6 » or more
Uoplyst	34	5	1	40	18	8	14	Unknown
d. Antal boliger med								d. Number of dwellings with
Selvstændigt køkken . . .	2 252	21	77	2 350	1 574	566	210	Self-contained kitchen
Kælder (og kryberum)	193	-	6	199	151	24	24	Cellar (and crawl room)
Kryberum alene	1 069	-	13	1 082	644	328	110	Crawl room only
Vaskerum	210	1	10	221	172	42	7	Wash-house
Kloset	777	7	21	805	588	172	45	Lavatory
Udhus	1 183	45	58	1 286	649	449	188	Outhouse
D. Antal beboere i alt	21 110	355	1 647	23 112	11 327	7 367	4 418	D. Number of occupiers, total
1 værelse	10 303	303	1 295	11 901	4 140	4 403	3 358	1 room
2 værelser	6 092	17	242	6 351	3 857	1 782	712	2 rooms
3 »	3 285	35	71	3 391	2 284	884	223	3 »
4 »	1 007	-	25	1 032	734	233	65	4 »
5 »	292	-	-	292	223	42	27	5 »
6 » eller flere . . .	106	-	-	106	82	9	15	6 » or more
Uoplyst antal værelser.	25	-	14	39	7	14	18	Unknown number of rooms

ANM. Oplysningerne omfatter ikke Statens tjenesteboliger.

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4: entire Greenland; 5: towns; 6: villages with trade post; 7: villages without trade post.

Tabel 365. **Bestanden af de vigtigste husdyr 1. november.**
The principal livestock 1 November.

	1956	1957	1958 ¹	1959	1960	1961	
	stk.						
Får	23 997	17 349	19 000	20 000	21 000	22 000	Sheep
Renner	868	1 316	1 700 ²	2 200 ²	2 600 ²	2 800 ²	Reindeer
Geder	6	-	-	-	-	-	Goats
Kvæg	58	52	52	...	...	...	Cattle
Heste	171	167	167	...	...	...	Horses
Fårehunde	157	125	126	...	...	...	Sheep-dogs
Høns	1 716	1 215	1 281	...	...	...	Hens

ANM. Opgørelsen omfatter kommunerne Nanortalik, Julianehåb, Narssak, Frederikshåb og Godthåb. Herudover findes der et mindre antal høns i andre kommuner.

¹ Pr. 1. januar 1958. ² Anslået bestand ved årets udgang.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes beretning.

Tabel 366. **Transportmidler og redskaber til jagt, fangst og fiskeri pr. 31. december.**

Transport equipment and tools for hunting, catching, and fishing 31 December.

	1959	1958	1950 ¹				
	Vest-grønland 1	Vest-grønland 2	Vest-grønland 3	Nord-grønland 4	Øst-grønland 5	Hele Grønland 6	
Motorbåde indtil 21'.....	392	352	243	1	-	244	Motor boats not exceed. 21'
Motorbåde 22' og derover .	323	324	167	1	-	168	Motor boats 22' and over
Robåde	2 571	2 412	2 315	7	10	2 332	Rowing boats
Konebåde	4	6	15	-	28	43	Umiaks
Kajakker	1 127	1 149	1 880	78	188	2 146	Kayaks
Hundeslæder	1 831	1 706	1 301	105	121	1 527	Dog-sledges
Slædehunde over 9 mdr....	12 520	11 794	8 474	814	738	10 026	Sledge-dogs over 9 months
Rifler	5 423	4 861	3 788	184	281	4 253	Rifles
Haglbøsser	3 642	3 439	3 670	44	148	3 862	Shot-guns
Telte	1 287	1 089	1 060	58	66	1 184	Tents

ANM. Tællingerne i Vestgrønland i 1958 og 1959 har enkelte steder været ufuldstændige og er derfor suppleret med tal fra tidligere tællinger.

¹ Vedrører kun den grønlandske befolkning.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: West Greenland; 4: North Greenland; 5: East Greenland; 6: entire Greenland.

Tabel 367. **Produktion af de vigtigste varer i Grønland.**

Output of the principal Greenland products.

	1961				1960	1959	
	Vest-grønland 1	Nord-grønland 2	Øst-grønland 3	Hele Grønland 4	Hele Grønland 5	Hele Grønland 6	
I. Indhandling af grønl. produkter til Den kgl. grønl. Handel							
I. Received by The Royal Greenland Trading Company							
A. Fisk og fiskeprodukter							
A. Fish and fish products							
Torsk til produkt. af saltfisk ¹ tons	25 049	-	651	25 700	21 131	21 816	Cod-fish, for salt-fish production
Torsk til produkt. af tørfisk, fiskefilet m. m. ¹	8 915	-	548	9 463	7 528	6 599	Cod-fish, for production of dried cod, fillet, etc.
Havkat	2 012	-	-	2 012	2 279	2 319	Wolf-fish
Hellefisk	1 446	-	-	1 446	1 742	1 362	Halibut
Laks, saltede... tdr. à 120 kg	317	-	-	317	236	180	Salmon, salted
Hajskind	9 151	-	-	9 151	8 973	7 258	Shark skin
Haj- og torskelever..... tons	2 254	2	42	2 298	1 856	1 428	Shark- and cod-liver
Rejer	2 599	-	-	2 599	1 789	949	Shrimps
B. Fåreavlsprodukter							
B. Sheep products							
Uld	30	-	-	30	24	18	Wool
Levende får og lam .....	...	-	-	...	479	339	Live sheep and lambs
Lamme- og fåreskind....	15	-	-	15	13	52	Lamb and sheep skin
C. Andre produkter							
C. Other products							
Fjer og edderdun	10	1	-	11	16	16	Feather and eider-down
Spæk og tran.....	593	133	133	859	903	862	Blubber and whale-oil
Hvalroshuder	6	-	-	6	-	55	Walrus hides
Sælskind	27 302	3 726	14 907	45 935	44 431	45 565	Seal skin
Ræveskind, blå	2 993	921	3	3 917	3 935	4 085	Fox skin, blue
Ræveskind, hvide	1 774	645	13	2 432	1 692	2 313	Fox skin, white
Bjørneskind	1	-	1	2	4	21	Bear skin
II. Anden produktion							
II. Other output							
Afskibning af kryolit 1000 t	42	-	-	42	42	42	Shipment of cryolite
Til Danmark .....	...	-	-	...	...	29	To Denmark
» U.S.A. ....	...	-	-	...	...	13	» U.S.A.
Afskibning af blymalm ² .. tons	-	-	12 769	12 769	10 772	10 825	Shipment of lead ore
Afskibning af zinkmalm ² ..	-	-	10 411	10 411	17 849	9 817	Shipment of zinc ore
Kulprodukt. i Qutdligssat	30 139	-	-	30 139	28 415	26 995	Coal production in Qutdligssat

¹ Omregnet til hel fisk. ² Fra Mestersvig.

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel og fra Ministeriet for Grønland; jfr. i øvrigt disses årsberetninger.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: West Greenland; 2: North Greenland; 3: East Greenland; 4, 5 and 6: entire Greenland.

Tabel 368. **Værdien af grønlandernes salg til Den kgl. grønlandske Handel.**
Value of the Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company.

	Torsk			Anden fisk, herunder rejer samt haj- og torskelever			Fåreavlsprodukter			Andre produkter			I alt		
	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961	1959	1960	1961
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	1000 kr.														
A. <i>Vestgrønland</i>	6368	6496	7937	2557	3714	4048	420	790	811	1222	1356	1337	10567	12356	14133
Nanortalik	410	376	532	5	9	18	1	2	3	27	26	18	443	413	571
Julianehåb	1038	1151	1372	150	387	87	418	774	12	67	130	44	1673	2442	1515
Narssak .....	...	...	331	...	...	450	...	...	795	...	...	244	...	...	1820
Frederikshåb	913	946	1509	81	94	80	1	1	1	35	38	34	1030	1079	1624
Godthåb	1202	858	920	98	115	145	-	-	-	79	65	49	1379	1038	1114
Sukkertoppen	1243	1516	1603	698	877	910	-	-	-	50	50	26	1991	2443	2539
Holsteinsborg	644	620	926	108	98	127	-	10	-	57	45	50	809	773	1103
Egedesminde	851	979	608	129	168	53	-	3	-	212	226	171	1192	1376	832
Christianshåb	9	14	20	737	1275	1634	-	-	-	22	21	14	768	1310	1668
Jakobshavn	23	17	68	238	298	277	-	-	-	73	94	73	334	409	418
Godhavn	33	19	48	126	136	20	-	-	-	46	14	42	205	169	110
Qutdligssat	1	-	-	2	3	3	-	-	-	10	33	11	13	36	14
Umának	1	-	-	157	224	216	-	-	-	209	199	139	367	423	355
Upernavik	-	-	-	28	30	28	-	-	-	335	415	422	363	445	450
B. <i>Nordgrønland, Thule</i> ...	-	-	-	1	-	1	-	-	-	207	202	254	208	202	255
C. <i>Østgrønland</i>	165	363	177	20	28	17	-	-	-	332	346	490	517	737	684
Angmagssalik	165	363	177	20	28	17	-	-	-	202	187	312	387	578	506
Scoresbysund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	159	178	130	159	178
A-C. <i>Hele Grønland</i>	6533	6859	8114	2578	3742	4066	420	790	811	1761	1904	2081	11292	13295	15072

KILDE: Meddelt af Den kongelige grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: cod-fish; 4-6: other fish, incl. shrimps, shark- and cod-liver; 7-9: sheep products; 10-12: other products; 13-15: total. - FRONT COLUMN, A: West Greenland; B: North Greenland; C: East Greenland; A-C: entire Greenland.

Tabel 369. **Den kgl. grønlandske Handels butikssalg.**
Turnover in shops of The Royal Greenland Trading Company.

	1959	1960	1961 ¹⁾	
	1000 kr.			
<i>Butikssalg i alt</i>	66 529,2	68 439,7	73 057,0	<i>Total turnover in the shops</i>
Kolonialvarer	16 019,6	16 000,6	...	Groceries
Spirituosa, vin, øl og mineralvande	7 495,7	8 346,0	...	Spirits, wine, beer, and mineral water
Toiletartikler	892,8	936,1	...	Toilet articles
Medicinalvarer	153,5	179,0	...	Drugs
Skyderekvister	1 306,6	1 472,9	...	Shooting requisites
Malerverer	298,1	356,9	...	Painting articles
Beklædning, fodtøj og galanterivarer	7 062,9	7 995,8	...	Drapery goods, footwear, and fancy goods
Isenkram, porcelæn, fajance og glas	1 226,9	1 449,1	...	Hardware, porcelain, faience, and glass
Radio- og elektriske artikler	859,2	995,3	...	Radio- and electric articles
Værktøj og redskaber	183,2	179,5	...	Tools, implements
Tobak og rygeartikler	7 308,3	7 946,4	...	Tobacco and smoking articles
Trævarer	4 140,3	4 259,7	...	Wood articles
Rebslagervarer	443,6	428,9	...	Cordage etc.
Papir, kontorartikler m. m.	432,8	523,4	...	Paper, stationary, etc.
Emballage og bødkermaterialer	201,6	139,6	...	Packing and cooper's material
Brændsel, brændsels- og smørelie m. m. .	8 120,6	7 604,1	...	Fuel and lubricating oil, etc.
Diverse materialer til vedligeholdelse af bygninger og fartøjer	2 329,8	3 086,9	...	Various materials for maintenance of buildings and vessels
Støbegods	310,4	292,6	...	Castings
Materialer til nedsaltning af grønlandske produkter	86,9	57,3	...	Materials for salting of Greenland products
Bageriernes salg	1 942,7	2 199,2	...	Turnover of baker's shops
Engrossalg	3 400,0	2 778,4	...	Wholesale turnover
Diverse	2 313,7	1 212,0	...	Miscellaneous

¹⁾ På grund af ændringer i regnskabssystemet kan fordelingen på varegrupper ikke foretages i 1961.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

Tabel 370. **Grønlands vareindførsel på hovedgrupper og oprindelseslande 1961.**
Imports by main groups and countries of origin 1961.

	Øvrige Danmark 1	Andre lande 2	I alt 3		
	1000 kr.				
00	30	—	30	Live animals	00
01	2 983	5 ¹	2 988	Meat and meat preparations	01
02	3 082	11 ¹	3 093	Dairy products and eggs	02
03	353	—	353	Fish and fish preparations	03
04	2 986	—	2 986	Cereals and cereal preparations	04
05	4 367	52 ²	4 419	Fruits and vegetables	05
06	1 998	—	1 998	Sugar and sugar preparations	06
07	1 914	—	1 914	Coffee, cocoa, chocolate, tea, spices	07
08	53	—	53	Feeding stuff for animals	08
09	1 566	—	1 566	Miscellaneous food preparations	09
11	5 135	—	5 135	Beverages	11
12	2 264	—	2 264	Tobacco and tobacco manufactures	12
21	—	—	—	Hides, skins, and fur skins, undressed	21
22	3	—	3	Oil seeds, oil nuts, and oil kernels	22
23	6	—	6	Crude rubber, incl. synth. and reclaim	23
24	4 313	—	4 313	Wood, lumber, and cork	24
25	0	—	0	Pulp and waste paper	25
26	71	—	71	Textile fibres	26
27	191	901 ³	1 092	Crude fertilizers and crude minerals	27
28	6	—	6	Metalliferous ores and metal scrap	28
29	29	—	29	Anim. and veg. crude materials, n.e.s.	29
32	41	2 152 ⁴	2 193 ⁴	Coal, coke, and briquettes	32
33	2 716	12 345 ⁵	15 061 ⁵	Petroleum and petroleum products	33
34-35	134	—	134	Gas, electric energy	34-35
41	7	—	7	Animal oils and fats	41
42	62	—	62	Fixed vegetable oils and fats	42
43	25	—	25	Anim. and veg. oils, processed; waxes	43
51	388	9 ¹	397	Chemical elements and compounds	51
52	44	—	44	Tar and chem. from coal, petrol, gas	52
53	1 056	—	1 056	Dyeing, tanning, and colouring mat.	53
54	1 759	—	1 759	Medicinal and pharm. products	54
55	1 190	—	1 190	Oils, perf. mat., toilet, cleansing prep.	55
56	22	—	22	Fertilizers, manufactured	56
57	1 065	—	1 065	Explosives and pyrotechnic products	57
58	369	—	369	Plastic mat., reg. cellulose, artificial resins	58
59	271	—	271	Miscellaneous chemical materials	59
61	22	—	22	Leather, leather manuf., dressed furs	61
62	526	—	526	Rubber manufactures, n.e.s.	62
63	4 522	—	4 522	Wood, cork manuf. (excl. furniture)	63
64	2 221	—	2 221	Paper, paperboard, manuf. thereof	64
65	3 426	—	3 426	Textile yarn, fabrics, made-up articles	65
66	4 336	—	4 336	Non-metallic mineral manuf. n.e.s.	66
67	2 827	—	2 827	Iron and steel	67
68	267	—	267	Non-ferrous metals	68
69	6 282	1 ⁴	6 283	Manufactures of metal	69
71	11 795	123 ⁶	11 918	Machinery, other than electric	71
72	6 778	—	6 778	Electr. machinery, apparatus, appl.	72
73	3 547	910 ⁷	4 457	Transport equipment	73
81	997	—	997	Sanitary, plumb., heat., light. fixtures	81
82	1 552	—	1 552	Furniture and fixtures	82
83	137	—	137	Travel goods, handbags, etc.	83
84	3 839	—	3 839	Clothings	84
85	1 466	—	1 466	Footwear	85
86	1 657	—	1 657	Instrum., photogr. goods, watches, etc.	86
89	4 012	—	4 012	Miscellaneous manuf. articles, n.e.s.	89
91	1 503	—	1 503	Postal packages, unspecified	91
95	—	—	—	Military weapons and ammunition	95
<i>I alt.</i>	102 211	16 509	118 720	<i>Total</i>	

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdi en anmeldt direkte.

¹ Island. ² Island 45, Italien 7. ³ Spanien. ⁴ U.K. ⁵ U.K. 2798, Holl. Vestindien 6933, Venezuela 2614. ⁶ Sverige 102, U.S.A. 21. ⁷ Færøerne 110, Norge 800.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1961. (Stat. Tabelværk 1962).

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: the rest of Denmark; 2: other countries; 3: total.

Tabel 371. **Udførsel af varer fra Grønland til det øvrige Danmark og udlandet.**
Exports from Greenland to the rest of Denmark and to foreign countries.

	1960		1961		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
Kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet, frosset	58	398	99	453	Meat, edible meat offals, fresh, chilled, frozen
Vildt- og rensdyrkød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset	-	-	1	6	Meat of game and reindeer and edible meat offals, fresh, chilled or frozen
Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, tørret, røget	2	2	7	6	Meat, edible meat offals, salted, dried, smoked
Fisk, fersk, kølet eller frosset	1 966	4 357	2 274	6 084	Fish, fresh, chilled or frozen
Øvrige Danmark	188	545	128	265	The rest of Denmark
U.S.A.	1 778	3 812	2 146	5 819	USA
Fisk, saltet, i saltlage, tørret eller røget	7 080	14 148	8 042	17 629	Fish, salted, pickled, dried or smoked
Øvrige Danmark	1 746	3 844	3 362	8 792	The rest of Denmark
Grækenland	2 699	4 966	3 065	5 779	Greece
Italien	600	1 106	540	877	Italy
Spanien	1 835	3 912	1 075	2 181	Spain
U.K.	200	320	-	-	UK
Krebsdyr og bløddyr, fersk, frosset, saltet o.l.	16	72	107	679	Crustaceans and molluscs, frozen, salted etc.
Tarme, blærer og maver	0	1	-	-	Guts etc.
Fiskeaffald	64	66	47	59	Fish waste
Fjer og dun	24	104	12	92	Feathers and down
Talg af hornkvæg, får el. geder, rå el. udsm.	11	13	0	0	Tallow
Fedtstoffer og olier af fisk m.v., også raffin.	1 050	1 172	1 544	1 709	Fats and oils of fish etc. also refined
Krebsdyr og bløddyr, tilberedte eller konserv.	423	4 084	256	2 488	Crustaceans and molluscs, prepared or preserved
Mel og pulver af kød, fisk m.v.	493	592	559	674	Meal and powder of meat, fish etc.
Diverse foderstoffer	3	4	-	-	Other fodder preparations
Naturlig kryolit	42 456	18 440	41 775	16 486	Cryolite, natural
Øvrige Danmark	...	14 839	...	13 110	The rest of Denmark
U.S.A.	...	3 601	...	3 376	USA
Blymalm	10 772	7 023	12 769	7 151	Lead, ore and concentrates
Belgien-Luxembourg	4 610	3 006	4 023	2 253	Belgium-Luxembourg
Vesttyskland	6 162	4 017	8 746	4 898	West Germany
Zinkmalm	17 849	5 801	10 411	1 936	Zinc, ore and concentrates
Belgien-Luxembourg	11 598	3 769	6 131	1 140	Belgium-Luxembourg
Holland	693	225	-	-	Netherlands
Vesttyskland	5 558	1 807	4 280	796	West Germany
Stenkul	6 274	113	8 051	362	Coal
Rå huder og skind	52	96	210	511	Raw hides and skins
Rå pelsskind	26	1 723	36	1 618	Raw furskins
Pelsskind, garvede eller beredte	0	16	-	-	Tanned or dressed furskins
Vævet stof af endeløse kemofibre	-	-	0	1	Woven fabrics of man-made fibres, cont.
Uld, ikke kartet eller kæmmet	23	110	26	130	Wool, not carded or combed
Garn af kartet uld, ikke i detailsalgsoplæg.	0	1	-	-	Yarn of carded wool not put up for retail sale
Vævede stoffer af bomuld	0	4	1	1	Fabrics of cotton
Fløjls-, plys- og chenillestoffer	-	-	0	1	Woven pile fabrics and chenille fabrics
Luftpumper, vacuum-pumper og lign.	-	-	9	101	Air pumps, vacuum pumps etc.
Maskiner og app. til løftning, lastning m.v.	-	-	2	2	Lifting, handling, loading machinery etc.
<i>I alt</i>	...	58 340	...	58 179	<i>Total</i>

ANM. Hvor der ikke er anført landefordeling for varen, må Danmark i almindelighed betragtes som forbrugsland.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1961. (Stat. Tabelværk 1962).

TRANSLATION.- GENERAL NOTE: all commodities without distribution by country are sold to the rest of Denmark.

Tabel 372. **Grønlands vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**
External trade of Greenland with the rest of Denmark and foreign countries.

	Indførsel		Udførsel	
	1960 1	1961 2	1960 3	1961 4
	1000 kr.			
<i>Oprindelseslande/forbrugslande</i>				
Øvrige Danmark, excl. Færøerne	96 450	102 211	27 799	31 060
Færøerne	-	110	-	-
Island	18	70	-	-
Norge	10	800	-	-
Sverige	278	102	-	-
Belgien-Luxembourg	-	-	6 775	3 393
Grækenland	-	-	4 966	5 779
Holland	-	-	225	-
Italien	-	7	1 106	877
Spanien	1 213	901	3 912	2 181
U.K.	3 260	4 951	320	-
Vesttyskland	29	-	5 824	5 694
Hollandsk Vestindien	4 645	6 933	-	-
U.S.A.	-	21	7 413	9 195
Venezuela	1 645	2 614	-	-
<i>I alt</i>	107 548	118 720	58 340	58 179

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1961. (Stat. Tabelværk 1962).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - FRONT COLUMN: Countries of origin and consumption.

Tabel 373. **Passagerbefordringen til og fra Grønland.**
Conveyance of passengers to and from Greenland.

	Antal passagerer						
	1956 1	1957 2	1958 3	1959 4	1960 5	1961 6	
A. Befordret til Grønland i alt	2 919	3 133	3 285	4 039	4 153	4 849	A. Conveyed to Greenland
Med Den kongelige grøn- landske Handels skibe	1 182	1 425	1 227	1 334	905	691	By ships of the Royal Greenl. Trading Co.
Med chartrede skibe	1 073	1 177	1 120	731	427	530	By chartered ships
Med flyvemaskiner	664	531	938	1 974	2 821	3 628	By aircraft
B. Befordret fra Grønland i alt	2 606	2 883	3 335	3 834	4 210	5 091	B. Conveyed from Greenland
Med Den kongelige grøn- landske Handels skibe	1 147	1 319	1 216	1 195	946	729	By ships of the Royal Greenl. Trading Co.
Med chartrede skibe	926	1 040	1 195	946	447	523	By chartered ships
Med flyvemaskiner	533	524	924	1 693	2 817	3 839	By aircraft

ANM. Grønland er i 1961 besejlet af 7 skibe tilhørende Den kgl. grønlandske Handel og 30 andre skibe med i alt 96 rejser. Til bestridelse af kysttrafikken mellem de grønlandske havne ejer Den kgl. grønlandske Handel 18 kystmotorskonerter samt kystskibene „Tikerak“, „Kaskelot“, „Avoq“ og „Agdteq“ og de mindre fartøjer m/k „Nauja“ og m/k „Serfaq“.

KILDE: Meddelt af Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: number of passengers.

Tabel 374. **Skibsfarten mellem Grønland og det øvrige Danmark 1961.**
Shipping between Greenland and the rest of Denmark 1961.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Grønland til øvrige Danmark					Indgåede til Grønland fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Indladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udloset gods	Antal	NRT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
			tons					tons		
A. Danske (incl. grønlandske) ..	70	53 611	46 918	2	1 831	80	60 924	61 508	1	80
B. Norske	6	1 403	822	-	-	8	2 038	1 769	-	-
C. Svenske	-	-	-	-	-	-	-	-	1	191
A-C. I alt 1961	76	55 014	47 740	2	1 831	88	62 962	63 277	2	271
1960	79	54 320	45 458	-	-	87	62 338	54 932	3	2 185

KILDE: Materiale i Departementet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6 and 9: number; 2, 5, 7 and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN, A: Danish; B: Norwegian; C: Swedish; A-C: total.

Tabel 375. **Postbesørgelsen til og fra Grønland.**
Mail service concerning Greenland.

	1958		1959		1960		1961		
	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	Til	Fra	
	1	2	1	2	1	2	1	2	
Almindelige breve ...	260 316	287 190	365 509	358 158	420 682	485 123	460 160	371 863	Ordinary letters
Anbefalede breve	3 234	10 818	4 184	6 646	3 980	11 064	5 209	4 362	Registered letters
Brevkort	3 041	25 447	1 649	-	12 408	-	13 942	60 437	Post-cards
Postoprævninger og postindkasseringer ..	24 470	-	25 457	3	23 768	14	31 787	6	Mail-orders
Tryksager	163 069	212 782	180 832	349 508	192 964	194 660	244 068	12 142	Printed matters
Pakker	53 382	11 374	58 578	12 693	60 777	13 902	76 206	17 889	Parcels
Avispakker ¹	4 665	-	7 799	-	37 142	571 ²	48 855	1 507	Newspapers

KILDE: Meddelt fra Den kgl. grønlandske Handel, jfr. dennes årsberetning, samt beretning om virksomheden udgivet af generaldirektoratet for post- og telegrafvæsenet.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: to; 2: from.

¹ Fra 1. januar 1960: Udgiverkorsbånd. ² Fra Grønland 1. oktober 1960 og senere.

Tabel 376. **Detailpristallet.**
Consumer price index.

1956/57 = 100	Vægtfordeling 1956/57	1961		1962		
		Januar	Juli	Januar	Juli	
	1	2	3	4	5	
	pct.					
Detailpristallet i alt	100	111	112	120	125	Total index
<i>På hovedgrupper</i>						<i>Major groups</i>
Fødevarer	34,6	112	110	120	126	Food
Drikkevarer m. v.	6,2	119	119	121	136	Beverages etc.
Tobaksvarer m. v.	8,5	123	128	128	143	Tobacco etc.
Beklædning	16,6	104	105	119	118	Clothing
Bolig	4,2	104	104	110	111	Housing
Brændsel og belysning	7,9	105	105	107	107	Fuel and lighting
Møbler og husgeråd	4,2	106	107	118	118	Furniture and household utensils
Vask og rengøring	1,5	110	110	123	126	Washing, cleaning
Personlig pleje m. v.	1,6	110	111	131	132	Personal care etc.
Materiel til jagt, fangst, fiskeri, landbrug	5,6	105	105	118	118	Equipment for hunting, catching, fishing, agriculture
Transport	0,2	101	101	100	100	Transport
Gæstehjemsophold m. v.	0,9	222	249	249	254	Hotels etc.
Diverse varer og tjenesteydelser	8,0	113	117	123	128	Miscellaneous goods and services

ANM. Vægtfordelingen er baseret på en forbrugsundersøgelse for året 1956/57 hos grønlandske lønmodtagerhusstande.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: weight distribution.

Tabel 377. **Lønregulerende pristal.**
Wage regulation indexes.

1950/51 = 100	Det ordinære grønlandske pristal 1	1950/51 = 100	Det ordinære grønlandske pristal 1	1950/51 = 100	Særpristal 2
1950/51	100	Januar 1955	142	Januar 1958	155
1951/52	118	Juli »	143	Juli »	155
¹ / ₄ - ³¹ / ₁₂ 1952	126	Januar 1956	147	Januar 1959	157
Januar 1953	138	Juli »	147	Juli »	158
Juli »	138	Januar 1957	152	Januar 1960	161
Januar 1954	137	Juli »	152	Juli »	162
Juli »	138			Januar 1961	162
				Juli »	163
				Januar 1962	175
				Juli »	179
				Januar 1963	180

ANM. Til og med juli 1957 blev lønninger til lokaltansat arbejdskraft reguleret efter det ordinære grønlandske detailpristal. I medfør af lov nr. 305 af 21. december 1957 blev til regulering af overenskomstmæssigt fastsatte lønninger til lokaltansat arbejdskraft udarbejdet et særpristal, hvori ikke indgik de ved ovennævnte lov indførte forhøjelser af sukkerafgiften (10 øre pr. kg.) og cigaretafgiften (4,5 øre pr. stk.). Fra og med juli 1962 er endvidere de ved lov nr. 61 af 21. februar 1962 gennemførte forhøjelser af afgifterne til den grønlandske landskasse, der vedrører chokolade- og sukkervarer (2,00 kr. pr. kg + 15 pct. af udsalgsprisen), malt (1,90 kr. pr. kg), spirituosa (5,00 kr. pr. l), vin af over 14 rumprocent (3,50 kr. pr. l), humle (5,00 kr. pr. kg) og cigaretter (2,5 øre pr. stk.) udeladt.

KILDE: Stat. Efterr.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: consumer price index; 2: special indexes.

Tabel 378. **Lønuviklingen 1949-1962 for lokalt antagne, løstansatte arbejdere i Grønland.**
Wages 1949-1962 of local casual wage-earners in Greenland.

	Arbejdere, der aflønnes som faglærte ¹	Ufaglærte voksne arbejdere ²		Sømænd over 20 år						
		Ugelønnede	Timelønnede	Daghyrede ³		Ugehyrede ⁴				
				Kr. pr. dag		Kr. pr. uge				
		Øre pr. time	Øre pr. time	Øre pr. time	min. 4	max. 5	min. 6	max. 7		
¹ / ₄ 1949	109	74	57	5,06	5,91	45,36	53,36			
²⁶ / ₄ 1950	174	135	110	9,80	10,80	82,50	94,80			
¹ / ₄ 1951	192,5	135	110	9,80	10,80	82,50	94,80			
²⁶ / ₈ 1952	222	165	135	12,05	13,30	101,90	117,30			
¹ / ₄ 1953	239	180	145	13,10	14,50	111,55	128,45			
	min.	max.	min.	max.	min.	max.				
¹ / ₄ 1954	227	297	165	220	145	200	11,60	18,80	79,20	122,40
¹ / ₄ 1955	232	302	170	225	150	205	12,00	19,20	81,60	124,80
¹ / ₄ 1956	237	307	175	230	155	210	12,40	19,60	84,00	127,20
¹ / ₄ 1957	254,5	327,5	192,5	247,5	162,5	217,5	13,80	21,00	91,44	134,64
¹ / ₄ 1958	257	330	195	250	165	220	14,00	21,20	92,64	135,84
¹ / ₄ 1959	259,5	332,5	197,5	252,5	167,5	222,5	14,20	21,40	93,84	137,04
¹ / ₄ 1960	264,5	347,5	202,5	287,5 ⁵	172,5	261,5 ⁵	14,60	23,73	96,24	149,04
¹ / ₁₀ 1961	287	417 ⁶	225	345 ⁶	195	319 ⁶	16,40 ⁷	25,93 ⁷	107,04	162,24
¹ / ₁₀ 1962	327	460 ⁶	261	389 ⁶	229	361 ⁶	18,32	27,93	117,54	172,59

ANM. Lønningerne blev indtil 1957 fastsat af staten i lønningsregulativer, men efter dannelsen af „Grønlandsk Arbejdersammenslutning“ i 1956 fastsattes lønningerne nu ved overenskomster med denne. Lønnen er ens for mænd og kvinder. Minimumsløn inkluderer grundløn, dyrtidstillæg og stedstillæg. Stedstillæg ydes i byerne Godthåb, Julianehåb, Sukkertoppen, Holsteinsborg, Egedesminde og Qutdligssat. I maksimumslønnen er yderligere inkluderet personligt tillæg, kvalifikationstillæg samt særligt tillæg og ugetillæg, for sømænd endvidere sejtidstillæg. Pr. 1. oktober 1962 er arbejdsugen nedsat fra 48 til 45 timer.

¹ Tallene indtil 1954 er beregnet på grundlag af bestillingsmandslønnen, da så godt som alle faglærte var fastansatte indtil dette år, og der i lønningsregulativerne ikke fandtes satser for faglærte. ² Alderen, ved hvilken der opnås voksenløn, var indtil 1953 16 år, fra 1953 til og med 1956: 20 år, og fra 1957: 18 år. ³ Indtil 1953 daghyrede over 16 år. ⁴ Indtil 1953 gjaldt de anførte satser for samtlige ugehyrede sømænd uanset alder. ⁵ Incl. særligt kvalifikationstillæg 55 øre. ⁶ Incl. særligt kvalifikationstillæg 100 øre. (pr. 1. oktober 1962: 107 øre for ufaglærte). ⁷ Daglønnen er beregnet på 8 timer.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: øre per hour; 1: workers paid as skilled; 2-3: unskilled adult workers; 2: weekly paid; 3: hourly paid; 4-7: seamen over 20 years of age; 4-5: hired per day (kr. per day); 6-7: hired per week (kr. per week).

Tabel 379. **Børneskolen og eksamensskolen.**
Primary and examination schools.

	Vestgrønland		Nordgrønland		Østgrønland		Hele Grønland		
	1959/60	1960/61	1959/60	1960/61	1959/60	1960/61	1959/60	1960/61	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
I. Børneskolen									
I. Primary schools									
A. Antal bosteder i alt	105	102	5	4	12	15	122	121	A. Inhabited places, total
Med 1-10 skolebørn	23	23	3	2	2	5	28	30	With 1-10 pupils
Med 11-20 skolebørn	28	22	1	1	2	1	31	24	With 11-20 pupils
Med 21 skolebørn o. derover	54	57	1	1	8	9	63	67	With 21 pupils or more
B. Antal skolebørn i alt	4 848	5 069	76	80	400	424	5 324	5 573	B. Number of pupils, total
C. Antal lærere i alt ¹	278	275	6	7	21	21	305	303	C. Number of teachers, total
Med dansk uddannelse	104	116	2	3	3	4	109	123	With Danish education
Med seminarieuddannelse	86	79	2	1	6	5	94	85	Educated in training college
Med anden uddannelse	62	52	2	3	7	7	71	62	With other education
Uden særlig uddannelse	26	28	-	-	5	5	31	33	Without special education
D. Antal skolelokaler ¹	245	244	4	6	11	13	260	261	D. Number of classrooms
E. Gnstl. antal undervisningsdage ..	208	222	193	180	215	209	208	220	E. Average number of training days
II. Eksamensskolen²									
II. Examination schools¹									
Antal elever på									Number of students in
Efterskoler	144	141	-	-	-	-	144	141	Post-primary schools
Realskoler	113	149	-	-	-	-	113	149	S. prep. f. commercial career
Seminarium	10	10	-	-	-	-	10	10	Training college

¹ Omfatter også eksamensskolen. ² Desuden har 40-50 grønlandske elever årligt modtaget højere uddannelse i Danmark ved seminarier, realskoler, højskoler, universiteter m. v.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: West Greenland; 3-4: North Greenland; 5-6: East Greenland; 7-8: entire Greenland. - NOTE: ¹ In addition 40-50 Greenland students have attended the institutions of education in Denmark.

Tabel 380. **Landsrådsvalget i Grønland.**
Election of „Landsråd“ in Greenland.

Landsråds kredse	Antal vælgere	Antal afgivne stemmer			Stemme-procent	Antal opstillede kandidater
		Gyldige	Ugyldige og blanke	I alt		
	1	2	3	4	5	6
A. Vestgrønland	11 599	6 641	160	6 801	58,6	67
Nanortalik	921	626	18	644	69,9	8
Julianehåb	951	569	22	591	62,1	4
Narssaq	559	307	7	314	56,2	5
Frederikshåb	824	392	18	410	49,8	4
Godthåb	1 620	878	15	893	55,1	5
Sukkertoppen	1 026	547	13	560	54,6	2
Holsteinsborg	860	325	8	333	38,7	4
Kangåtsiaq	457	355	3	358	78,3	3
Egedesminde	960	414	3	417	43,4	7
Bugten	1 015	694	19	713	70,2	6
Disko	998	525	8	533	53,4	8
Umának	765	565	24	589	77,0	5
Upernavik	643	444	2	446	69,4	6
B. Nordgrønland, Thule	242	...	...	143	59,1	2
C. Østgrønland	891	...	...	509	57,1	6
Angmagssalik	745	...	...	425	57,0	3
Scoresbysund	146	...	...	84	57,5	3
A-C. Hele Grønland	12 732	•	•	7 453	58,5	75

ANM. Landsrådsvalget i Vestgrønland fandt sted 29. juni 1959. Iflg. kgl. anord. af 5. maj 1961 er lov om Grønlands landsråd udvidet til også at gælde for Thule, Angmagssalik og Scoresbysund distrikter. Landsrådsvalget fandt i disse distrikter sted 30. maj 1961. - I hver landsrådsreds vælges 1 kandidat. Landsrådet har landshøvdingen som født formand. Se endvidere anm. til tabel 355.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: electorate; 2-4: number of votes cast; 2: valid; 3: invalid and blank; 4: total; 5: percentage voting; 6: number of candidates. - FRONT COLUMN: nomination districts.

Tabel 381. **Statens udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen i Grønland.**
Government expenditure concerning Greenland health service, ecclesiastical and school service.

	Sundhedsvæsenet		Kirken		Skolevæsenet m. m.		
	1960	1961	1960	1961	1960	1961	
	1	2	3	4	5	6	
1000 kr.							
A. <i>Driftsudgifter i alt</i>	19 429	21 289	1 478	1 944	10 672	12 595	A. <i>Current expenditure, total</i>
Udgifter til personel	8 499	8 991	997	951	5 077	5 483	Personnel
Drifts- og vedligeholdelsesudgifter	10 037	11 462	481	993	2 989	3 800	Operating expenditure, mainten.
Udgifter til grønlanderes uddannelse i Danmark	•	•	•	•	691	828	Greenlanders' education in Denmark
Udgifter til Den grønlandske Radiofoni	•	•	•	•	1 014	1 220	Radio broadcasting
Udgifter til alm. kulturelle formål	•	•	•	•	333	621	Common cultural purposes
Andre udgifter	893	836	—	—	568	643	Other expenditure
B. <i>Anlægsudgifter i alt</i>	2 417	3 616	160	377	3 023	3 182	B. <i>Investment, total</i>

Anm. Det offentlige udgifter vedrørende sundhedsvæsen, kirke og skolevæsen afholdes udelukkende af Staten.

KILDE: Meddelt af Ministeriet for Grønland.

TRANSLATION.—HEADING, Columns 1-2: health service; 3-4: ecclesiastical service; 5-6: school service.—GENERAL NOTE: all public expenditure concerning health service, ecclesiastical and school service are paid by the National Government.

Tabel 382. **Den grønlandske landskasses og kommunekassernes regnskaber.**
Public accounts of Greenland.

	¹ / ₁₀ 1958- ³¹ / ₉ 1959	¹ / ₁₀ 1959- ³¹ / ₁₂ 1960	1961	
	1	2	3	
1000 kr.				
I. Landskassen				I. The „Landskassen“
A. <i>Indtægter i alt</i>	6 667	15 234	9 509	A. <i>Revenue, total</i>
Forbrugsafgifter	6 396	14 838	8 857	Excise duties
Renter	271	396	652	Interests
Andre indtægter	—	—	—	Other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	6 667	15 234	9 509	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	226	283	305	Administration
Tilskud til kommunekasserne	5 610	8 692	6 465	Grants to the municipalities
Tilskud til anlæg og drift af børnesanatorier og børnehjem	263	175	196	Grants for construction and operating of infant sanatoriums and infant homes
Drift af virksomheder	30	43	21	Public enterprises
Andre udgifter	316	207	1 296	Other expenditure
Overskud	222	5 834	1 226	Surplus
II. Kommunekasserne				II. Municipality governments
A. <i>Indtægter i alt</i>	5 639	8 725	6 496	A. <i>Revenue, total</i>
Tilskud fra landskassen	5 610	8 692	6 465	Grants from the „Landsråd“
Renter og andre indtægter	29	33	31	Interests and other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i>	5 639	8 725	6 496	B. <i>Expenditure, total</i>
Administration	593	719	648	Administration
Sociale udgifter	2 526	3 609	2 930	Social welfare expenditure
Fattighjælp	18	12	15	Poor relief
Understøttelse	563	718	603	Public assistance
Invalideunderstøttelse	202	304	249	Disablement assistance
Aldersrente	1 082	1 544	1 203	Old age pension
Børnefors. og underholdshjælp til børn	181	269	180	Child welfare, children allowances
Sygetransport og lægetilkaldelse	28	34	49	Patient transportation, calling of doctors
Drift af alderdomshjem og børnehaver	473	734	634	Homes for the aged, kindergartens
Midlertidige erhvervslån	÷21	÷6	÷3	Temporary trade loans
Drift af kommunale virksomheder	328	528	469	Public enterprises
Brandvæsen, renovation, snekastning samt vedligeh. af vej- og broanlæg	274	339	489	Fire service, refuse serv., snow-shovelling, maintenance of roads and bridges
Anlægsarbejder	1 792	3 328	1 759	Construction works
Andre udgifter	126	202	201	Other expenditure

ANM. Landskassen administreres af det grønlandske landsråd. Regnskabsåret er i 1960 omlagt til kalenderår. Landskassens indtægter fra forbrugsafgifterne i 1958/59 hidrører fra kalenderåret 1958. Forbrugsafgifterne 1959/60 hidrører fra kalenderårene 1959 og 1960.

KILDE: Det grønlandske landsråds årsberetning.